

---

ICANN68 | Foro virtual de política – Redacción del comunicado del GAC (1/5)  
Miércoles, 24 de junio de 2020 – 10:00 a 11:00 MYT

GULTEN TEPE:

Buenos días, buenas tardes y buenas noches a todos. Les habla Gulten Tepe, del personal de la ICANN de apoyo al GAC. Voy a estar a cargo de la participación remota en esta sesión. Bienvenidos a la reunión virtual ICANN68 en la sesión de redacción del comunicado del GAC el miércoles 24 de junio a las 2:00 UTC. No vamos a verificar los nombres de los asistentes para ahorrar tiempo pero se tomará nota de los miembros del GAC presentes y se publicarán en el anexo al comunicado del GAC y en el acta del GAC correspondiente a esta reunión.

Como consecuencia de los desafortunados eventos en Zoom que sucedieron durante la primera jornada de la reunión, durante el resto de la ICANN68 las sesiones de las SO y los AC se llevarán a cabo en Zoom webinar y no en las salas habituales. A modo de recordatorio, para que un miembro del GAC pueda hablar en Zoom webinar deberá figurar como panelista. Para que Zoom lo coloque automáticamente en esa categoría, los miembros del GAC deberán por un lado conectarse a Zoom con la dirección de correo electrónico que consta en la lista del GAC o, por el otro, conectarse a Zoom con el enlace individual que se les envió por correo electrónico desde ICANN RP.

---

***Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.***

---

Es por eso que les solicitamos que chequeen su bandeja de entrada y se remitan al correo electrónico que les enviará ICANN RP con el asunto “Panelistas para las sesiones del GAC de la ICANN68”. Por favor, pulsen en la opción “Cliquee aquí” para entrar directamente a la sala de Zoom de las sesiones del GAC como panelista. Mi colega Julia va a estar mostrando en la pantalla el correo electrónico. En caso de que no pueda levantar la mano o ver los nombres de los demás panelistas como miembro del GAC, el miembro del GAC deberá dejar la sala y volver a conectarse utilizando el enlace individual enviado por correo electrónico.

Cuando figuren como panelistas en la sala de Zoom, los miembros del GAC podrán ver toda la información y funciones de una sala de Zoom normal, pudiendo cambiar su nombre a los fines de monitorear la asistencia e ingresar su nombre, apellido, país o delegación a la que pertenece. Si utilizaron una dirección de correo electrónico diferente, no podrán ser panelistas y no podrán hablar.

La sala de Zoom permite hacer preguntas y respuestas. Si desean hacer una pregunta o un comentario, por favor, inclúyanlo en el espacio para preguntas y respuestas. Escriban la palabra QUESTION o COMMENT y al final de la oración para que todos los participantes puedan verlo. Les solicitamos que sean lo más breve posible. Solo se leerán las preguntas cuando estén incluidas en el panel de preguntas o comentarios. El moderador de la sesión o el presidente habilitará la lectura de las preguntas. Las preguntas y comentarios que aparezcan en el chat serán consideradas parte de la charla y no se leerán en voz alta. Hemos recibido muchas preguntas en las distintas sesiones del

---

GAC. Como consecuencia de ello, los líderes de las sesiones es posible que no puedan en vivo en la sesión atender todas esas preguntas o comentarios sino que será luego parte de los registros de la sesión.

Las sesiones del GAC cuentan con interpretación en los seis idiomas de la ONU más portugués, que se realizará a través de Zoom y de la plataforma de interpretación simultánea remota operada por Congress Rental Network. Se solicita a los asistentes que descarguen la aplicación correspondiente siguiendo las instrucciones del chat de Zoom o las incluidas en los documentos con los detalles de la reunión que constan en la página de la agenda del GAC dentro del sitio web.

Sus micrófonos permanecerán silenciados durante la sesión a menos que soliciten la palabra. Si desean hablar, por favor, levanten la mano en la sala de Zoom. Cuando el encargado de la sesión le dé la palabra, tendrá permiso para habilitar su micrófono. Podrán abrir su micrófono en ese momento y hacer uso de la palabra. Al hablar, asegúrense de silenciar todos los demás dispositivos que puedan estar encendidos, entre ellos la aplicación del Congress Rental Network. Diga su nombre para los registros y el idioma en el que va a hablar si no utiliza el idioma inglés. También les solicitamos que hablen claramente y a una velocidad razonable para permitir una interpretación exacta de sus palabras.

Esta sesión incluye transcripción en tiempo real, que puede verse haciendo clic en el botón Closed Caption en la barra de herramientas de Zoom. Por último, esta sesión, como todas las demás actividades de la ICANN, se rige por los estándares de comportamiento esperados

---

de la ICANN. En el chat incluimos el enlace correspondiente para que puedan remitirse a ellos. Ahora tengo el placer de cederle la palabra a la presidenta del GAC, Manal Ismail. Adelante, Manal.

MANAL ISMAIL:

Muchísimas gracias, Gulden. Buenos días, buenas tardes y buenas noches a todos. Bienvenidos al tercer día de la reunión del GAC. La primera sesión en el día de hoy corresponde a la redacción del comunicado del GAC. Está prevista para que dure una hora con inicio a las 10:00 en el horario de Kuala Lumpur y 2:00 UTC.

Tenemos cinco sesiones para la redacción del comunicado y esta es la primera. Espero que a esta altura todos hayan podido ya revisar el documento que está en Google Docs y que ahora se proyecta en la pantalla. Vamos a utilizar este documento para poder hacer una redacción colaborativa entre los miembros del GAC de nuestro comunicado. Los redactores espero que hayan tenido tiempo para redactar las propuestas de texto para el comunicado.

Hemos identificado tres temas. Lo hicimos en el día de ayer. Los procedimientos posteriores, el EPDP. También el uso indebido del DNS. También nos iban a confirmar los redactores si íbamos a tener texto sobre OIG. Ayer también designamos a los redactores para cada uno de estos temas. Hemos confirmado el proceso que vamos a seguir con la redacción del comunicado. Al igual que lo hicimos en ICANN67, vamos a tener un tiempo para la validación pero en este caso será de

---

48 horas para que todos confirmen hacia el cierre del horario de trabajo el sábado 27 que están de acuerdo con el comunicado.

Me parece que no tenemos la misma secuencia en el documento que la que yo estoy leyendo. Les pido disculpas por eso. Si no hay objeciones, durante ese plazo se va a considerar que el comunicado se da por aprobado. Quisiera señalar que las objeciones tienen que estar fundamentadas, tiene que haber motivos sólidos que la sustenten porque cualquier controversia va a llevar a la eliminación de ese texto controvertido. Vamos a discutir exhaustivamente el texto propuesto para el comunicado. Por lo tanto, ese plazo de 48 horas en realidad no debería utilizarse para reiniciar las discusiones y volver a tratar el texto que ya ha sido acordado durante las sesiones. También a través del correo electrónico en los días de la reunión.

Habiendo hecho estos comentarios, le quiero agradecer a Fabien y a Gulden por mostrar el comunicado en la pantalla. Tal vez podemos decir que al comienzo del comunicado tenemos el proceso. Por favor, asegúrense de entender cómo es el proceso, cómo utilizar este documento en Google Docs, cómo insertar su propuesta de texto sin eliminar el texto propuesto por otros colegas en el mismo documento. Asegúrense de utilizar el modo de sugerencia y proponer su texto en la sección correspondiente. Identifíquense también para que sepamos quién está insertando qué texto.

Por último, no se olviden de presionar en “Responder” si están respondiendo a un comentario para que las ediciones, las modificaciones, no se pierdan. Tal vez podamos ahora ver... No sé si

---

tenemos texto ya sobre los temas de mayor importancia para el GAC que podamos analizar ahora. Si no es así, tal vez podamos empezar a leer... Me dicen que es así.

Bueno, vamos a comenzar entonces siguiendo la secuencia que se presenta en el texto. Voy a ir leyendo. Por favor, avísenme si tienen algún comentario. El comunicado del GAC de la ICANN68 fue redactado y acordado en forma remota durante el Foro de Política Virtual ICANN68. El comunicado se hizo circular al GAC de manera inmediata después de la reunión para darles la oportunidad a todos los miembros y observadores del GAC de considerarlo antes de su publicación teniendo en cuenta las circunstancias especiales de una reunión virtual.

Hay un texto resaltado que simplemente es un texto temporario hasta que finalicemos nuestras discusiones. No se plantearon objeciones durante el plazo acordado antes de la publicación. Luego tenemos el párrafo introductorio habitual que dice: El Comité Asesor Gubernamental, GAC, de la Corporación para la Asignación de Nombres y Números, ICANN, se reunió en forma remota del 22 al 25 de junio de 2020 en el horario local de Kuala Lumpur. De acuerdo con la resolución de la junta directiva de la ICANN el 8 de abril del 2020 en respuesta a la emergencia sanitaria de preocupación internacional planteada por el brote mundial de la COVID-19, la ICANN68 pasó a ser de una reunión presencial que se llevaría a cabo en Kuala Lumpur, Malasia, a una reunión únicamente con participación remota. Allí luego incluiremos los números correspondientes a los miembros y observadores del GAC que asistieron a la reunión. La reunión del GAC

---

se realizó como parte del foro de política virtual ICANN68. Todas las sesiones plenarias y de los grupos de trabajo del GAC se realizaron a puertas abiertas.

Aquí señalamos en amarillo el texto que dice: Grupos de trabajo. Perdón, Kavouss. Veo que ha solicitado la palabra. Quiero explicar por qué está resaltado este texto. Porque no estoy segura de que tengamos sesiones de los grupos de trabajo aquí pero tal vez el grupo de trabajo de seguridad pública se ha reunido. Quiero que veamos si esto se aplica. Kavouss, perdón por haberlo tenido esperando. Le doy la palabra. ¿Podemos habilitarle el micrófono? Creo que lo puede hacer usted mismo. Ahí lo oigo.

KAVOUSS ARASTEH:

Buenos días, buenas tardes, buenas noches. Este es un comentario. Tal vez se cansa de leer todo este texto. Si usted está de acuerdo, tal vez alguien más del equipo de apoyo del GAC puede leer el texto y usted puede moderar la reunión porque va a quedar agotada de leer tanto texto. Hay que guardar las energías para luego llegar a algún acuerdo, en caso de que haya comentarios. Es una sugerencia simplemente porque si lo lee tres, cuatro veces, va a quedar exhausta. No sé si Rob o Fabien, alguno de los colegas, puede leer el texto e ir deteniéndose y usted puede preguntar si hay algún comentario. Es una sugerencia. Simplemente para que no tenga que dedicar tanta energía. Usted es quien preside la reunión. Usted decide quién toma la palabra, quién no lo hace. Un miembro no puede decir si el otro habla mucho o poco. Eso es una interferencia con el proceso del GAC. Los observadores de otras

---

partes de la comunidad, de fuera del GAC, no tienen derecho a comentario sobre las intervenciones de los miembros del GAC, si son demasiado extensas o no. Usted es quien preside la reunión y debe hacer que estas personas no interfieran con la reunión. Gracias.

MANAL ISMAIL: Muchas gracias, Kavouss. Estoy totalmente de acuerdo. Es la responsabilidad de quien preside darle la palabra a quien solicita intervenir con el tiempo que necesite. Veo que Fabien incluyó allí que el PSWG se reunió durante las sesiones previas a la ICANN68 el 19 de junio. No sé si necesitamos esa frase resaltada en amarillo cuando indicamos que también hubo sesiones de los grupos de trabajo que se llevaron adelante a puertas abiertas. No sé, porque la reunión de la ICANN es del 22 al 25 de junio. ¿Necesitamos incluir eso o debemos eliminarlo?

FABIEN BETREMIEUX: Perdón. No pude levantar la mano. No tenemos ninguna sesión de los grupos de trabajo que sea formal durante esta reunión. Creo que tendríamos que sacar este texto.

MANAL ISMAIL: Perfecto.

FABIEN BETREMIEUX: El texto que está resaltado.



MANAL ISMAIL:

Perfecto. Si no existen objeciones, veo que Jorge está escribiendo en el chat. Perdón. Quiero verificar lo que veo aquí. También veo que hay una pregunta de nuestro colega coreano que dice: “Soy delegado del GAC y me gustaría que me pusieran en la sala como panelista”. Disculpe que no lo hicimos antes y que no lo vimos. Ahora nos vamos a ocupar de eso. Gracias.

Ahora vamos a pasar entonces a la próxima parte, que es la participación con la comunidad y las actividades intercomunitarias. Muchísimas gracias por la sugerencia, Kavouss. Ya estoy perdiendo la voz. Es breve y espero que el texto quede acordado y que no haya demasiadas deliberaciones al respecto. Estas son entonces las actividades intercomunitarias y la participación con la comunidad. Básicamente, lo único que vamos a tener es la reunión con la junta directiva en el día de hoy y también vamos a hablar de las deliberaciones intercomunitarias. En la reunión con la junta directiva dice que el GAC se reunió con la junta directiva de la ICANN y debatió las rondas posteriores de los nuevos gTLD, la mitigación del uso indebido del DNS y las cuestiones vinculadas con los servicios de privacidad y representación, las medidas para evitar el uso indebido proactivas, la exactitud de los datos de registración de los gTLD, el servicio de directorio de registración de nombres de dominio y protección de datos, y unos temas de interés del GAC.

Perdón, veo que Kavouss también tiene la mano levantada. Iba a decir lo que propuso ayer. Quería terminar de decir que lo que sugirió ayer

---

fue que las respuestas que tiene la junta directiva para el GAC estuvieran incluidas en el comunicado. Aquí en realidad tenemos la lista de temas y están las actas de la reunión, y además están las transcripciones de las sesiones para poder hacer referencia.

Digo todo esto porque creo que sería muy difícil extraer respuestas breves, como lo dijimos ayer, de las respuestas que nos puede dar la junta directiva, e incorporarlas aquí. Si las incorporamos en el comunicado, también las tendría que leer primero la junta directiva y haría que el proceso del comunicado fuera más largo aún. Me voy a detener aquí y le voy a dar la palabra, Kavouss. Adelante, por favor.

KAVOUSS ARASTEH: Sí, gracias. ¿Me escuchan?

MANAL ISMAIL: Sí, sí, Kavouss, lo escuchamos bien.

KAVOUSS ARASTEH: Yo propuse esto porque cuando decimos que planteamos estos temas, lo que surge es: ¿Y cuál fue la respuesta? Hay dos formas de hacerlo. O le preguntamos a la junta directiva en sí misma para que ellos den una respuesta por escrito a estas preguntas como gusten, y lo incluimos aquí textualmente, entre comillas. No lo debatimos. O podemos decir qué es lo que sucedió en la reunión. Dar una referencia. Me parece que esa es la otra posibilidad de hacerlo porque de lo contrario nosotros planteamos esto, ¿y qué pasó?

---

Lo que yo sugiero y sugerí en la reunión anterior es que la junta directiva nos dé las respuestas. No sé, un párrafo, dos párrafos, y nosotros entonces los copiamos textualmente sin cambiar nada. Lo podemos poner entre comillas y además ponerlos también en bastardilla. Ponemos la respuesta de la junta directiva a las rondas posteriores, lo que sea, fue esta. Creo que tenemos que elegir alguna de las dos rápidamente. O lo hacemos textualmente, ellos nos dan la respuesta por escrito, o se nombra a algún representante y se dice: “Bueno, se pone algo ahí”. Se redacta algo de lo que dijo la junta directiva. No quiero complicar su trabajo. Creo que los colegas pueden elegir entre alguna de estas dos opciones.

MANAL ISMAIL:

Muchísimas gracias, Kavouss. Me gusta la segunda propuesta. Hacer una referencia a las actas. Las actas se terminan después de la reunión. Al personal de apoyo le lleva un tiempo generar las actas, las comparte con las autoridades, con los miembros del GAC para ver si hay algún comentario antes de que estén terminadas. Sería difícil también poner una sección o un párrafo o una referencia que sea exacta en este momento pero sí podemos hacer referencia a las actas de la reunión.

La segunda opción que usted mencionó, que son respuestas por escrito de la junta directiva, yo creo que, como no tenemos las reuniones presenciales sino que tenemos un diálogo bilateral con la junta directiva, si nosotros enviamos las preguntas y ellos envían la respuesta escrita, para qué hacemos entonces este intercambio.

---

Personalmente, yo preferiría hacer una referencia a las actividades.  
Gracias, Fabien, por haberlo escrito en la pantalla. Kavouss.

KAVOUSS ARASTEH:           ¿Me escuchan?

MANAL ISMAIL:                Sí.

KAVOUSS ARASTEH:           El texto está bien. Podríamos también decir que las respuestas  
brindadas por la junta directiva están en las actas, etc., como para  
hacer una referencia cruzada.

MANAL ISMAIL:                Nosotros estamos haciendo una lista de temas, no de preguntas.

KAVOUSS ARASTEH:           Al final. Decir que la respuesta dada por la junta directiva durante la  
reunión se incluye en las actas de las sesiones del GAC.

MANAL ISMAIL:                Gracias, Kavouss. Incluso las respuestas de la junta directiva. ¿Le  
parece bien, Kavouss, el texto como está redactado?

---

KAVOUSS ARASTEH: Sí.

MANAL ISMAIL: Perfecto. Cuando hablamos de las sesiones intercomunitarias, vamos a hacer referencia a la participación en los tres paneles. Los miembros del GAC participaron en las sesiones intercomunitarias pertinentes que fueron programadas como parte de la ICANN68, incluso el uso indebido del DNS, las registraciones maliciosas durante la COVID-19, el DNS y la Internet de las cosas, oportunidades, desafíos y riesgos, y la que se va a desarrollar mañana: ICANN y la COVID-19, cómo trabajar en política con el entorno actual.

Vamos a pasar ahora a los asuntos internos. Esto también es una parte habitual de lo que nosotros informamos. Hablamos de la cantidad de miembros actuales, que son 178. Son estados miembro y territorios, y 38 organizaciones observadores. Después tenemos el tema de los grupos de trabajo. El PSWG tuvo su propia actividad durante la semana de la ICANN68 y supongo que van a presentar un informe. Lo mismo el grupo de trabajo de regiones subatendidas, que va a presentar su informe ante el GAC mañana, y el grupo de trabajo de aceptación universal e IDN, que también va a presentar sus informes mañana en la sesión de cierre. Es por eso que creo que cada uno de los grupos después nos brindará el texto correspondiente como para reflejar lo que vamos a escuchar en el día de mañana. Fabien, corríjame si no estoy en lo correcto, por favor.

---

Después tenemos el tema de las elecciones. Aquí dice que el proceso de elecciones del 2020 para las autoridades del GAC se iniciará en breve después de la reunión ICANN68. El periodo inicial de nominaciones cerrará el 2 de septiembre de 2020. De ser necesario, se realizarán elecciones hasta el 20 de octubre de 2020, durante la reunión ICANN69. En ese momento se anunciarán los resultados de la elección. No veo ninguna mano levantada. Voy a avanzar entonces al BGIG. No tenemos una reunión con el BGIG. No sé bien... Kavouss, por favor.

KAVOUSS ARASTEH:

Sí. En el párrafo anterior, si pudiera volver, por favor, el que habla de las elecciones. Yo creo que las autoridades o el término autoridades favorece el entendimiento pero en realidad no tenemos que hablar de autoridades porque estamos hablando de presidente y vicepresidentes. Autoridades es algo más amplio. Si no, tenemos que manifestar exactamente qué tipo de elección vamos a hacer. ¿Vamos a elegir al presidente o a los vicepresidentes del GAC o a todos? Tenemos que mencionarlos porque esto de autoridades me parece que no es el término correcto jurídicamente hablando.

MANAL ISMAIL:

Muchísimas gracias, Kavouss. ¿Podemos reflejar esto? Que el proceso electoral de 2020 para el presidente y los vicepresidentes del GAC se iniciará...

---

KAVOUSS ARASTEH:                    Exacto.

MANAL ISMAIL:                        Gracias, Kavouss. Me parece que hay un error de ortografía, Fabien. Pasemos a las cuestiones de importancia para el GAC. Una vez más, los tres temas identificados en el día de ayer, y espero que en breve recibamos propuestas para el texto que debemos incluir en estas secciones de cada uno de los redactores designados o de los líderes o responsables de cada tema... Estoy mirando lo que escribió Nigel respecto del BGIG. Qué pasa si lo dejamos y decimos que el BGIG no se reunió durante la ICANN68. Nos reunimos. Entre sesiones hicimos lo mismo con otras partes de la comunidad también. Francamente, no mencionaría este tema. Kavouss, ¿su mano está levantada nuevamente?

KAVOUSS ARASTEH:                    Sí. Ayer yo mencioné y le pregunté a mi distinguido colega Jorge si quería decir algo sobre las OIG o no. Veo que Nigel también está siguiendo este proceso. Nosotros como gobiernos por fuera de la ICANN también, sobre todo en la UIT, estamos con el tema de las OIG y me parece que habría que seguirlo. Creo que tendríamos que señalarlo como número cuatro. Yo le pregunté a Jorge para ver si había algo que necesitábamos mencionar aquí como que fuera importante para nosotros. Gracias.

MANAL ISMAIL:

Muchísimas gracias, Kavouss. Sí estamos de acuerdo entre Jorge y Brian, de la OMPI, que vamos a hablar de esto hoy pero podemos agregarle un cuarto punto, Fabien, por favor, si es que no tenemos texto en esta sección. Veo que Nigel puso que la coherencia es importante de una manera u otra. Muchísimas gracias, Nigel, por confirmar. Jorge también puso que el texto de los procedimientos posteriores se está preparando. Está aguardando lo que suceda en nuestra sesión del día de hoy. Sabemos que vamos a tener la tercera sesión sobre este tema y también está de acuerdo sobre lo de BGIG. También le responde a Kavouss sobre las protecciones de las OIG, diciendo que hoy vamos a tener la reunión. Tenemos que esperar a ver qué es lo que sucede después de la reunión de hoy. Muchísimas gracias a todos. Pido disculpas, Finn, por no haber visto lo que puso porque puso que puede haber un vínculo a la transcripción de la reunión entre la junta directiva y el GAC. Vamos a continuar ahora con la siguiente sesión. ¿Algo más?

Esta es la parte en la sección que corresponde al asesoramiento por consenso del GAC. Según recuerdo de lo que hablamos, No tenemos obligación de incluir algún texto en la sección de asesoramiento por consenso. Por favor, confirmen si entendí mal. Sigamos avanzando en el texto. ¿Algo más? El seguimiento de asesoramientos previos y por último la sección correspondiente a la próxima reunión que dice que el GAC tiene previsto reunirse durante la reunión anual general virtual ICANN69, que se desarrollará del 17 al 22 de octubre del 2020. Por supuesto, esto se debe a que ya existe una resolución de la junta directiva que establece que esta reunión se va a realizar en forma



---

virtual. ¿Hay algo que quieran decir sobre el comunicado? Estoy verificando la hora. Todavía tenemos tiempo. ¿Algo que tengamos que discutir? Fabien, si me pasé por alto algo que haya que resolver, por favor, dígamelo. Adelante, Fabien.

FABIEN BETREMIEUX:

Nada para resolver. Simplemente quería compartir algo de información. Sabemos que hay distintos grupos que están redactando texto y después de la próxima sesión plenaria del GAC sobre las rondas futuras de nuevos gTLD, los redactores del texto sobre las rondas futuras de nuevos gTLD que es uno de los temas de importancia para el GAC van a poder aportarnos algún texto. El texto estará listo después de esa sesión. En la próxima sesión de redacción del comunicado deberíamos poder hablar de este texto.

Con respecto al uso indebido del DNS, entiendo que también hay un grupo trabajando en un texto y deberíamos poder analizarlo y discutirlo en las sesiones que se realizarán en un horario tal vez un poco más favorable para los europeos, que son los redactores. Con respecto a la sección del EPDP, creo que también hay texto que se está redactando. No sé cuándo estará disponible. Creo que esto depende también del texto de las protecciones para las OIG.

MANAL ISMAIL:

Muchas gracias, Fabien. Todos los redactores ahora ya están al tanto de cuáles son nuestras expectativas. Esperamos esos textos en su debido momento. ¿Algo más para comentar? Todavía tenemos 25

---

minutos y con gusto se los cedo a todos ustedes si no tenemos nada más para discutir en esta sesión. Perdón, Kavouss, adelante.

KAVOUSS ARASTEH:

Espero que en las próximas horas de nuestro debate, cuando hablemos de las rondas futuras de nuevos gTLD, también abordemos el tema de los nombres geográficos, que es lo que está ocurriendo en ese tema. Entendí por las discusiones que hay algunas cuestiones sin resolver. Se lo dejo al equipo que está trabajando sobre eso para que nos dé las novedades sobre ese tema y plantear este tema. También ayer tuvimos algunas discusiones y hoy también tenemos programadas estas deliberaciones. Esos son los ámbitos donde deberíamos plantear si hay alguna dificultad. Deberíamos dar indicios en esas sesiones. Debemos evitar repetir algún tema que ya hayamos tratado y hayamos incluido en el comunicado anterior. Podemos hacer referencia a alguno de esos temas porque todavía están en desarrollo pero no repetirlos porque eso sería un poco preocupante. Quiero que pensemos que aquí tenemos que plantear esos temas que son importantes y nuevos para nosotros, que se trataron en la reunión. Podemos por supuesto hacer referencia a temas ya incluidos en comunicados anteriores pero tenemos que ser precisos, muy concisos y agregar lo que es nuevo.

MANAL ISMAIL:

Gracias, Kavouss. Nigel también ha solicitado la palabra. Le pido disculpas, Nigel. Usted estuvo esperando. No había visto su mano

---

dentro de los espectadores. Estaba prestando más atención a la lista de panelistas. ¿Le podemos dar la palabra a Nigel, por favor?

NIGEL CASSIMIRE: Muchas gracias. ¿Me oyen?

MANAL ISMAIL: Sí. Adelante, Nigel.

NIGEL CASSIMIRE: Para tener todo claro y poder entender cómo estamos trabajando en el contenido del comunicado, cuando teníamos reuniones presenciales, teníamos algunas sesiones planificadas específicamente para los grupos de trabajo. Ahora, en esta reunión tenemos una cantidad más limitada de sesiones y algunos grupos de trabajo debieron reunirse antes de las sesiones propiamente dichas de la reunión. ¿Hay prevista alguna sesión para que nos den información sobre el trabajo que han hecho esos grupos de trabajo o no? Creo que en eso necesito un poco más de claridad.

MANAL ISMAIL: Nigel, ¿usted se está refiriendo a esas reuniones que se desarrollaron en la semana anterior a esta?

---

NIGEL CASSIMIRE: Sí. Por ejemplo, la que mencionaron hace unos minutos. No recuerdo cuál era. Hubo una reunión que se mencionó cuando fuimos avanzando por la lista. Dijeron que había un grupo que se había reunido en la semana anterior a esta. Uno de los grupos de trabajo. No recuerdo cuál era. Tal vez podamos pasar a la sesión donde se hace referencia a los grupos de trabajo del GAC.

MANAL ISMAIL: ¿Está refiriéndose al BGIG, que se borró?

NIGEL CASSIMIRE: No. El grupo de trabajo de seguridad pública. Creo que es el grupo de trabajo de seguridad pública. Ese grupo entiendo que se reunió en algún momento en las dos semanas previas a esta reunión. ¿Es así? ¿Es correcto o estoy equivocado?

MANAL ISMAIL: Creo que aquí vamos a informar las actividades del PSWG durante la semana de la reunión. Fabien mencionó que se reunieron el día 19. Por lo tanto, consideramos que esa reunión queda fuera de la semana de la reunión ICANN68. Por eso sacamos al principio esa frase que hacía referencia a las plenarios del GAC y las sesiones de los grupos de trabajo que se celebraban a puertas abiertas. Las referencias a los grupos de trabajo van a estar aquí. Como no hubo reuniones de los grupos de trabajo durante la reunión ICANN68, no incluimos esa información allí.

---

NIGEL CASSIMIRE: Entiendo. ¿Pero no sería adecuado tener algún tipo de aporte o de información del PSWG, aunque no se reunieran durante esta semana de ICANN68? Sobre su trabajo. ¿No sería adecuado que ellos presentaran las novedades a todo el GAC dentro de la ICANN68? No sé, a través de un informe de avance o algún tipo de texto como para saber en qué estado están las tareas que están desarrollando.

MANAL ISMAIL: Entiendo. Usted quiere que el texto no solamente abarque las actividades sino que haya como una suerte de informe al GAC sobre todas las actividades. No necesariamente las actividades realizadas durante esta semana.

NIGEL CASSIMIRE: Bueno, supongo que mi pregunta es si vamos a tener algún informe del grupo de trabajo de seguridad pública para el GAC en esta reunión. ¿Hay algún informe? En realidad no celebraron una reunión esta semana, ¿pero tienen algo para informarle al GAC, algo que pueda quedar plasmado aquí en el comunicado?

MANAL ISMAIL: Creo que han realizado algunas reuniones bilaterales con otros sectores de la comunidad. Corríjame si me equivoco, Fabien. Dígame qué es lo que va a informar el PSWG en ese sentido. Mientras tanto,

---

Nigel, estoy tratando de buscar información más exacta para darle. Mientras tanto le voy a ceder la palabra a Kavouss.

KAVOUSS ARASTEH: Gracias, Manal. Creo que se informa lo que ocurre en esta reunión virtual. Vamos a esperar a recibir el texto del grupo de trabajo de seguridad pública y después vemos qué es lo que nos dicen. No estoy objetando lo que sugiere Nigel pero creo que es mejor esperar y ver qué es lo que va a contener el informe de este grupo y luego podemos comentar. Creo que deberíamos hacerlo así. Gracias.

MANAL ISMAIL: Gracias, Kavouss, por sugerir esta forma práctica de manejar la cuestión. Estaba tratando de buscar información para ver si tiene sentido esperar. Nigel, ¿le parece bien que podamos esperar hasta que recibamos el texto y luego a partir de allí vemos?

NIGEL CASSIMIRE: Sí, eso tiene sentido pero básicamente me están diciendo que están esperando algún texto del PSWG. ¿Es así?

MANAL ISMAIL: Sí. A menos que nos indiquen lo contrario. Voy a confirmarlo y luego le confirmo a usted, Nigel. Veo que Lina también levanta la mano. Adelante, Lituania. La oímos, adelante.

---

LITUANIA: Estoy a favor de la propuesta de Kavouss. Yo estoy también hablando en nombre del grupo de trabajo de derechos humanos y derecho internacional que también se reunió pero no es la reunión del grupo de trabajo propiamente dicho, del grupo de trabajo de derechos humanos y derecho internacional. Vamos a preparar algo de información. Vamos a ver el énfasis que le tenemos que dar y vamos a ver si es necesario incluirlo en el comunicado. Yo propondría también esperar a ver los resultados de estas sesiones y ver si los grupos de trabajo tienen algo que deba incorporarse en el texto de este comunicado.

MANAL ISMAIL: Muchas gracias, Lina, por esta información. Tiene sentido porque no tuvimos esas deliberaciones pero por lo menos entiendo que el PSWG estuvo en algunas actividades sobre el uso indebido del DNS. Tengo que verificarlo y luego paso a informarles a ustedes. ¿Algo más? De lo contrario, Lina, supongo que la mano que quedó levantada es anterior. Si no hay más pedidos para hacer uso de la palabra, podemos concluir con la primera sesión de redacción del comunicado. Nos quedan unos 14 minutos que se suman al receso de 30 minutos. Les pedimos que por favor estén de vuelta en la sala de Zoom para nuestra próxima sesión sobre las rondas futuras de nuevos gTLD que comienza a las 3:30 UTC, 11:30 hora de Kuala Lumpur. Disfruten del receso. Gracias.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**